



A COMPAGNA

DICTIS FACTA RESPONDENT

BOLLETTINO TRIMESTRALE, OMAGGIO AI SOCI - SPED. IN A.P. - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - GENOVA
Anno XLI, N.S. - N. 3 - Luglio - Settembre 2009 - QUOTA ANNUA EURO 30
Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DCB Genova"

sito Internet: www.acompagna.org

In questo numero:

FRANCO BAMPI <i>Fâ cresce A Compagna</i>	pag. 1	MARIA ELISABETTA ZORZI <i>Intorno alla villa Casterbarco Gropallo</i>	pag. 8
EZIO BAGLINI <i>A Fundação Labò</i>	pag. 2	ENRICO CARBONE <i>Ciassa Cernaia</i>	pag. 10
MARIA TERRILE VIETZ <i>Balilla ovvero: della genovesità</i>	pag. 3	PAOLO GIACOMONE PIANA <i>Vie di Genova antica</i>	pag. 11
MAURIZIO DACCÀ <i>Premi A Compagna 2009</i>	pag. 4	EZIO BAGLINI <i>Libbri riçevui</i>	pag. 12
ALFREDO REMEDI <i>Un campanile che parla genovese</i>	pag. 6	ELENA PONGIGLIONE <i>E parolle do gatto</i>	pag. 13

FÂ CRESCE A COMPAGNA

di Franco Bampi

Pasou e giornæ do ceuve, l'è arivou l'oa do cado. O no l'è ancon quello cado angosciozo ch'o no te lascia respiâ, ma de seguò cian cianin gh'arivemo. Segge comm'a segge, chi in Compagna gh'è ancon da louâ. Intanto gh'è i "Martedì" che st'anno chi arivan scin a-a fin de zugno: l'urtima conversaçion a faiemo o 30 de zugno. Into mentre gh'è da dâ i quattro Premmi da Compagna: a çeimonia da consegna a l'avegniâ o 25 de zugno a çinqu'oe de doppo disnâ a-o Tiatro da Zoentù. Ma primma ancon gh'è da parteçipâ a-a procescion do *Corpus Domini*, 13 de zugno a çinqu'oe de doppo disnâ, partensa d'in San Scî, e a-a procescion de San Gianbatista ch'a se tegne o 24 de zugno, festa do nostro Santo patron, e ch'a partiâ a çinqu'oe de d'in Catedrale. E a ste dæte chi a stæ a l'è bella che scciupâ e ognidun de niatri o l'atroviâ o seu rimedio pe no patî goæi cado!



La Madonna del Garbo, incisione ottocentesca, dal volume "La Liguria dei Santuari" di Giovanni Meriana, Sagep, per gentile concessione dell'Autore

A quello ponto, feua da-i inepgni e da-i incontri programæ, me pâ o caxo de fâ 'n pensceo in sciâ Compagna, che saiva a dî in sce de niatri socci. Mi son seguio che tutti niatri semmo ben che a Compagna, a ciù antiga asociaçion zeneize, a gh'â in prestiggio ch'o n'è stæto consegnou da chi l'è vegnuo primma de niatri. Semmo ben che quande gh'è 'n problema in sciô zeneize o in scê nostre tradiçioin, a l'è a Compagna ch'a vegne interpelâ. E questo o ne deve fâ sentî inportanti, comme d'atra parte semmo e voemo ese.

Però, diggo mi, l'è mai poscibile che a nostra sede a l'è averta solo de martedì perché son mi a tegnîla averta? L'è mai poscibile che no ghe segge dötrei penscionæ (e gh'è n'emmo, tra i socci!) che non gh'agian doe oe de tempo da stâ in sede pe poei tegnîla averta armeno trei doppo disnæ? E chi veuggio ringraçiâ o Gianni Mazzarello e a Maria Vietz che tutte e votte che gh'è de bezeugno son de

longo diponibili a stâ in sede. Però, l'è mai poscibile che no ghe segge nisciun atro?

Mi me domando de spesso se, comme Compagna, femmo tutto quello che saieiva giusto fâ. E chi ascì a cosa a l'è comme quella ch'ò apenn-a dito: ghe veu e idee, ma ghe veu anche chi o e mette in pratica, chi o se da da fâ pe realizâle.

Semmo in tanti socci, ma a mæ speransa a l'è de ese migiæe, de raprezentâ, anche into numero, o pòpolo zeneize ch'a l'è a nostra vocaçion! L'è mai poscibile, diggo mi, che ogni soccio o no l'ariesce a portâne in Compagna atri dötrei? Paganti, s'acapisce!

Ben, mi gh'ò fiduccia e son in otimista! Son seguio che ben ben di socci che ne lezan, vorian dâse da fâ pe fâ cresce senpre de ciù a Compagna.

Alegri!



Zéneixi pê Zéna

A FONDAÇION LABÒ

di Ezio Baglini



I Labò son stæti doî, o Mario e o Zòrzo, poæ e figgio, tùtti doî eminenti figûe de inteletuali i quæ, in moddo diverso, àn fæto tanto pe-a nostra çitæ.

O ciù conosciûo o l'è o primmo (1884-1961), dotòu de 'na forte personalità e vitalità, ch'o l'è lasciou un ségno evidente e profondo inta coltûa da stöia, da rîçerca e aplicaçion de l'architettura e pitûa locale, bon de coinvolge ascì editoî e congressisti de fama internazionale.

O segundo o merita mençiòn perché quand'o l'ea studente, durante a goæra, o l'è çernûo a stradda da ribeliòn co-o divegnî artifiçê di GAP (partigén de citæ, rionûi inti Grùppi de Aaçion Patriòtica).

Arestou do frevâ do 1944 doppo tortûa o l'è stæto fuxilou o 17 de màrso de quel'anno. Questa figûa a l'inponn-e a a Fondaçion un stimolo etico in ciù into canpo de scelte da fâ in sce l'architettura locale, bazâ in sce 'n inepgno de rigoroza verifica e espliciata finalitæ.

Do 1983 bèn bèn di profescionisti architetti e stòrici liguri se son fæti promotò de 'na Fondaçion, titolâ a-i doî conçiadin, ch'a l'è saciùo coinvolge Universcitæ, Comùn, Provinsa e l'Asociaçion Industriali; e ch'a se pròponn-e comme centro de rîçerca in scê trasformaçioin da çitæ e do teritòio.

A Fondaçion a dedica a seu atività a 'n Laboratòio de sperimentaçion in sciâ "qualità rexidençiale" e a l'ezordio profescionale di ciù prometenti neuvi laoreæ, co-o permetighe de fâse l'esperienza de baze da realtæ çitadinn-a e regionale; in ciù a promeuve incontri e dibattiti critici pe otegnî ciù responsabilitæ da tùtti i çitadin in sciô tèmea do futûro da citæ.

O profesò, arch. Luigi Lagomarsino, prestigioso membro do Comitato Ezeutivo da Fondaçion, o l'è stæto felice relatò a-o "Martedì da Compagna", organizòu da-a nostra console Marcella Rossi Patrone, o 20 de Zenâ do 2009.



...Che l'inse?!

BALILLA

OVVERO: DELLA GENOVESITÀ

di Maria Terri Vietz

E parlemmone un po' de questo personaggio che, insando 'na p̄ria o l'ha intissou i zeneixi a-a solidarietæ con l'exitò che tutti conoscemmo.

A monito e regordo han incastrou in ta pavimentazion, a l'incomenso de Portoia, 'na lastra co-a dæta de l'evento a perenne memoia di posterì.

I posterì e a solidarietæ: dove son? E se ghe son i posterì, ò san còs' a l'è l'ätra parolla?

Tutti i anni, a-o 5 de dexembre o Comune de Zena e l'Associazione "A Compagna" ònoran questa dæta mettendo 'na coronn-a d'òfeuggio ai pè do monumento de questo eroico battuso. Al'è 'na breve cerimonia, fæta de quarche accenno storico, de commenti e considerazion che l'oratò do momento o spiega ai presentì.

Ecco, i presentì. Quest'anno l'oratò de turno èo mi. Devo dî che son restâ de sâ.

In sce quello bordo de marciapè, paivimo un gruppo de imputæ in atteisa de traversâ a stradda pe intrâ a Palasso de Giustizia. Saiemo stæti sci e no, 'na ventenn-a, compreixi dui "cantonê" in divisa metropolitann-a e ätri dui in "alta tenuta", immobili in sce l'attenti, senza parpellâ, che ho

ancon d'accapî se èan veri o finti; o solito Mazzarello co-o gonfalon da "Compagna", o solito Daccà che ormai o l'è comme l'erba bettonica e o solito Baglini attento scrutatò do svolgimento in question.

Naturalmente parlo solo di componenti de quello ch'o dovieva èse o Consolato, perché di iscrìti, soci e no, gh'èa e solite facce de "aficionados", pe nommâ i quæ basta e dîe de due man e che profittando de questo scrìto ringrazio pubblicamente.

Anche o Comune, o n'ha brillou comme presenze; a parte i dui cantonê ch'o nominou primma, l'è arrivou un Assessore (domando scusa, no regordo o nomme) che o no saveiva manco de dovei parlâ, ma che comunque o se l'ha cavâ con molto stile e decoro. Di ätri componenti de l'Uffissio do Cerimoniale, manco l'ombra...Bene!

Poscibile che di Consoli in nomina, ghe ne fuse solo un? Sci, sci o sò. O travaggio, appuntamenti, impegni de genere vario, a famiglia...ma o semmo o no, scignori, che quando s'accetta 'na càrega, quante ciù a l'è importante, tanto ciù l'è doveroso assolve l'impegno? E me sbaglio se diggo che quante meno beseugna giustificäse? Pesta o diao se ghe n'è stæto un ch'o l'agge fæto. Scignori, foscia l'etæ a me permette de scioglie a lengua e questo o vâ anche pe tutti i soci e pe tutti i scimpatizzanti, ma a solidarietæ, dove l'emmo cacciâ?

Èse solidali veu dî risponde ai reciammi di nostri intenti, parteçipando anche co-a sola presenza, discute con noiatri, rattellâ, criticâ.

Tutto concòre a l'interesse comune do nostro èse zeneixi in sce-o serio, unii e fattivi pe agî e dâne 'na man a procede sempre mëgio.

No basta dâne raxon standosene assettæ in sce-a càrega a-o càdo, quande 'na magnâ de volenteroxi a sfidda o tempo e a vâ pe-e stradde a testimoniâ davanti a-o monumento de Balilla che i zeneixi gh'en ancon!...

Sic stantibus rebus...

PREMI A COMPAGNA 2009

di Maurizio Daccà

Il 16 maggio 2009 si è riunita in sede di piazza Posta Vecchia la Consulta del nostro Solidalizio, per discutere e deliberare sull'assegnazione dei "Premi A Compagna, 2009"

Come per gli anni precedenti sono giunte in sede – entro il termine prescritto del 31 gennaio 2009 – le segnalazioni per tutti e quattro i premi.

Si è dato lettura delle singole candidature, accompagnate da una dettagliata relazione, e sono stati invitati i presentatori a dare ulteriori chiarimenti sui meriti di ogni singolo candidato.

Si è aperta quindi la discussione con l'intervento di molti Consultori. Si è passati alla votazione segreta e sono risultati vincitori:

- ◆ PIERLUIGI GARDELLA
per il "PREMIO LUIGI DE MARTINI"
- ◆ MANUELA ARATA
per il "PREMIO ANGELO COSTA"
- ◆ LUIGI GUIDO DELLEPIANE
per il "PREMIO GIUSEPPE MARZARI"
- ◆ EMILIO RAZETO
per il "PREMIO VITO ELIO PETRUCCI"

La premiazione è avvenuta giovedì 25 giugno 2009, alle ore 17 al Teatro della Gioventù di via Cesarea.
Se ne darà relazione nel prossimo numero.



PREMIO LUGI DE MARTINI



PIER LUIGI GARDELLA

GIORNALISTA E SCRITTORE L'À CONTRIBUÏO A VALORIZÀ IN MODO DETERMINANTE A STORIA E A CULTURA DA RIVIERA PROFONDO E APASCIÒU CONSCITTO DA LENGUA ZENEIZE O L'À FONDÒU O CENTRO STUDI "STORIE DI JERI" SCROVINDO FONTI INEDITE O L'À ANIMÒ A "COMPAGNIA BOGLIASCO 90" CON MOSTRE CONFERENZE SPETACOLI

PREMIO ANGELO COSTA



MANUELA ARATA

PE AVEI SACIÙO SVILUPÀ ATTIVITÀ DE GRANDE PRESTIGIO IN AMBITO CULTURALE SCIENTIFICO ECONOMICO E INDUSTRIALE CON TANTE INIZIATIVE AL'À DIVULGÒU E CREÒU UN FORTE INTERESSE DI ZOENI PE-E DISCIPLIN-E SCIENTIFICHE E SEU INTOIÇIÒIN COMME E MANIFESTAÇIÒIN "IMPARAGIÒCANDO" E "FESTIVAL DELLA SCIENZA" AN CONTRIBUÏO A TEGNÏERTO O NOMME DE ZENA A LIVELLO MONDIALE

PREMIO GIUSEPPE MARZARI



LUIGI GUIDO DELLEPIANE

AOTÒE COMPOSITÒ DE UN VASTO REPERTOIO DE MUXICA E TESTI IN ZENEIZE E SEU CANSOIN SON STÀETE INTERPRETÆ DA-IMEGIO CANTANTI DE ZENA CON L'ACOMPAGNAMENTO DA SEU FISARMONICA CO-E SEU PAROLLE E CO-A SEU MUXICA O L'À TRASMISSO A GRENDI E PICIN L'AMÒ PE-A LENGUA E O FOLCLORE ZENEIZE

PREMIO VITO ELIO PETRUCCI



EMILIO RAZETO

CO-O SEU FORTE ATACAMENTO A-E TRADIÇIÒIN NASCIUO DA-A PASCION PE-A FOTOGRAFIA O L'È RIÈSCÏO A FÀ SCROVÏA-E NEUVE GENERAÇIÒIN E NOSTRE REXIE CON CORSO DE ZENEIZE SOSTEGNUI DA-E ISTITUÇIÒIN LOCALI CHE ANCHEU SON VEGNUI IMPORTANTE RIFERIMENTO PE-A COLTUA DA NOSTRA GENTE

UN CAMPANILE CHE PARLA GENOVESE

La lapide che celebra la
ricostruzione del campanile
della Cella a San Pier d' Arena

di Alfredo G. Remedi

Entrando nel corridoio d'accesso all'ufficio parrocchiale ed alla sagrestia della Chiesa di San Martino e Santa Maria della Cella, ricavato da uno degli antichi bracci del chiostro del preesistente convento, si scorgono, nell'angolo di sinistra, tra due porte, due grandi lapidi in marmo bianco di Carrara, una delle quali, a sviluppo verticale, recante un'iscrizione in genovese. Fino a una ventina d'anni or sono tale lapide non era visibile, perché posta più in alto, all'interno del campanile, ed era perciò sfuggita ad ogni catalogazione; durante alcuni lavori di rifacimento effettuati qualche anno fa, ai tempi dell'arciprete Alessandro Tommaso Ghigliotti, è stata staccata, pulita e posta nella collocazione attuale affinché fosse alla vista di tutti. L'autore, che, come diremo, siamo riusciti a identificare, immagina che in essa sia lo stesso campanile della Cella a narrare ai sampierdarenesi ed ai genovesi tutti i dati salienti della propria storia architettonica fino all'ultima ricostruzione, promossa dall'arciprete di allora, don Francesco Olcese e realizzata dal costruttore Giovanni Battista Mignanego (O sciô Bacicciu del testo), che fu benedetta l'11 ottobre 1896 da mons. Tommaso Reggio, Arcivescovo di Genova.

La trascrizione è letterale, anche se il genovese usato appare talvolta un po' strano, non si sa se per esigenze grafiche, per licenza poetica o per influenza del dialetto allora parlato a San Pier d' Arena. Si è soltanto provveduto a introdurre una punteggiatura per rendere più facilmente intelligibile il testo che, seguendo una tradizione dell'epigrafia latina, è inciso in lettere maiuscole, senza segni d'interpunzione.



O CAMPANIN DA ÇELLA

GOTICO SON NASCIÛ MILL' ANNI FA
SOLO ERTO OTTANTA PARMÌ E LARGO VINTI¹
AIVA QUATTR' EÛGGI LARGHI CH' EAN BINELLI,
QUAND' EO ZA VEGIO D' ANNI QUATTRO-ÇENTO
HO AZUNTI A-A MÆ STATUA QUARANTA PARMÌ.
I EÛGGI, CH' EAN VEGNUI DE VISTA CURTA
PE-E CASE CHE M' AVEIVAN FÆTO ATTORNO,
I MASSACHEN DO TUTTO M' HAN TAPPOU
FAÇENDOMEI CIÙ IN SCIÛ, CIÙ GRENDIE NEÛVI
E IN SCIA TESTA M' HAN MISSO UN BERETTIN.
MA SON TORNA INVEGÛO, CAZZEIVO A TOCCHI
E PAEIVA A-A GENTE FUISE ANCUN PICIN
E, VISTI I FONDAMENTI CHE SCROLLAVAN,
ME DIVAN: "POVEO DIAO, TI L' È IN T' UN PÈ".
QUATTRO CAMPANN-E DA DUXENTO RUBBI²
CIÙ VINTI QUATTRO, CHE STAVAN CUN MI
FIN DA-O MILL' ÈUTTO ÇENTO SEI, SCAPPAE
SUN DA-I BARCOIN E SOLO M' HAN LASCIU.
MA O SCIÔ BACICCIU, PIN DE COMPASCION,
O M' HA LEVOU DA DOSSO O GRAN VEGGIUMME,
DA-I PÈ O M' HA RECÀSÒU, CIÙ GRANDE E BELLO
O M' HA FÆTO, E RIAVERTI I EÛGGI ANTICHI,
O I HA BEN AGGAIBAE E O ME N' HAAZUNTO
DI ATRI, NEÛVI DO TUTTO ED AGRAZIÆ
E UN ERMO DE METALLO IN ÇIMMAA-A TESTA,
QUARANTEÇINQUE METRI AOA SON GRANDE
E SEI CAMPANN-E CHE SON BÈLLE NEÛVE
DE QUATTRO-ÇENTO E CIÙ SCIUSCIANTA RUBBI
STAN DENTRO IN CASA E NON CIÙ IN SCIO BARCON.

OH SAMPÈDENN-A CAA! TUTTA TE VEDDO
E TE SALÛO DE SEIA E DE MATTIN
E A MEZZOGIORNO CO-O SON DE MÆ CAMPANN-E!
EVVIVA O ÇENTANÀ DE SAN MARTIN!

Il centenario di San Martino al quale l'autore fa riferimento è quello della morte di san Martino, vescovo di Tours, avvenuta intorno al 397 d. C. Il santo diede il nome all'antica pieve di San Pier d'Arena, che si trovava tra via Caveri e piazza Ghiglione (in località ancora oggi chiamata San Martino); da questa la parrocchialità (e la plebania) fu traslata nel 1799 a Santa Maria della Cella, fino a poco tempo prima convento, da cui erano stati allontanati gli agostiniani lombardi³. Da notarsi anche il passaggio come unità di misura dal palmo genovese al metro, mentre quale unità di peso si fa sempre riferimento al rubbo che, evidentemente, era ancora d'uso comune al momento della stesura del testo.

Quanto "O sciò Bacicciu" si tratta di Giovanni Battista Mignanego fu Giuseppe, nato a San Pier d'Arena nel 1836, che svolgeva l'attività di imprenditore, comune anche ai cinque figli Antonio (1866), Pasquale (1868), Francesco (1875), Emilio ed Amedeo (1881)⁴. Egli era anche un attivo membro della fabbriceria della parrocchia, ricordato in altra lapide marmorea, situata a lato di questa⁵.

La sigla P.L.P., come ricorda la *Bibliografia Dialettale Ligure*⁶, ci rimanda al dotto padre Luigi Persoglio, della Compagnia di Gesù, prolifico autore di testi sia in italiano sia in genovese, tra i quali quello relativo alla popolare leggenda *O Paciûgo co-a Paciûga in t'a gexa de Cönà*.

¹ Il parmo o palmo era un'antica misura di lunghezza genovese, corrispondente a m. 0,248023.

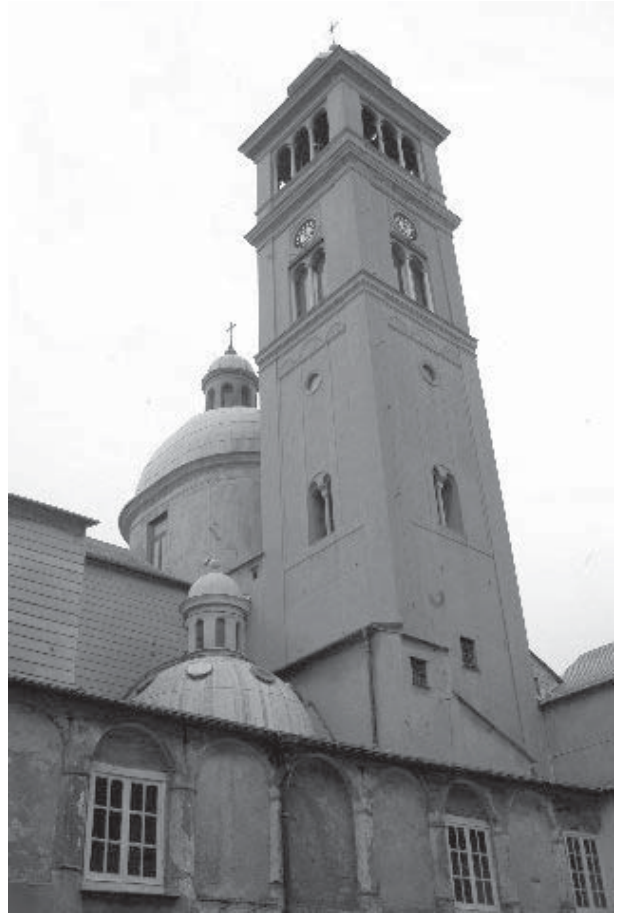
² Anche il rubbo era un'antica misura genovese, ma di peso, equivalente a kg. 7,941.

³ La festa di San Martino ricorre l'11 novembre. Il nuovo campanile, inaugurato, come s'è visto, un mese prima, era dunque pronto per le celebrazioni programmate in occasione del 1500° anno dalla sua morte, evidentemente culminanti con l'11 novembre 1897.

⁴ San Pier d'Arena (Comune di), *Lista degli elettori politici ed amministrativi per l'anno 1908*, Sampierdarena, Tipografia e Cartoleria C. Gazzo, 1909 [sic], p. 100, reperibile presso la Civica Biblioteca "Francesco Gallino" di Genova-Sampierdarena, L Misc C 12 19.

⁵ Chi scrive ebbe il piacere, essendo ragazzino negli anni '60, di conoscere ancora il vecchissimo e distintissimo signor Francesco Mignanego e lo ricorda al braccio del figlio, pure lui Giovanni Battista, come il nonno, rappresentante di commercio, passeggiare per via Giacomo Buranello. Da quest'ultimo i genitori acquistarono l'appartamento ove ancora abita.

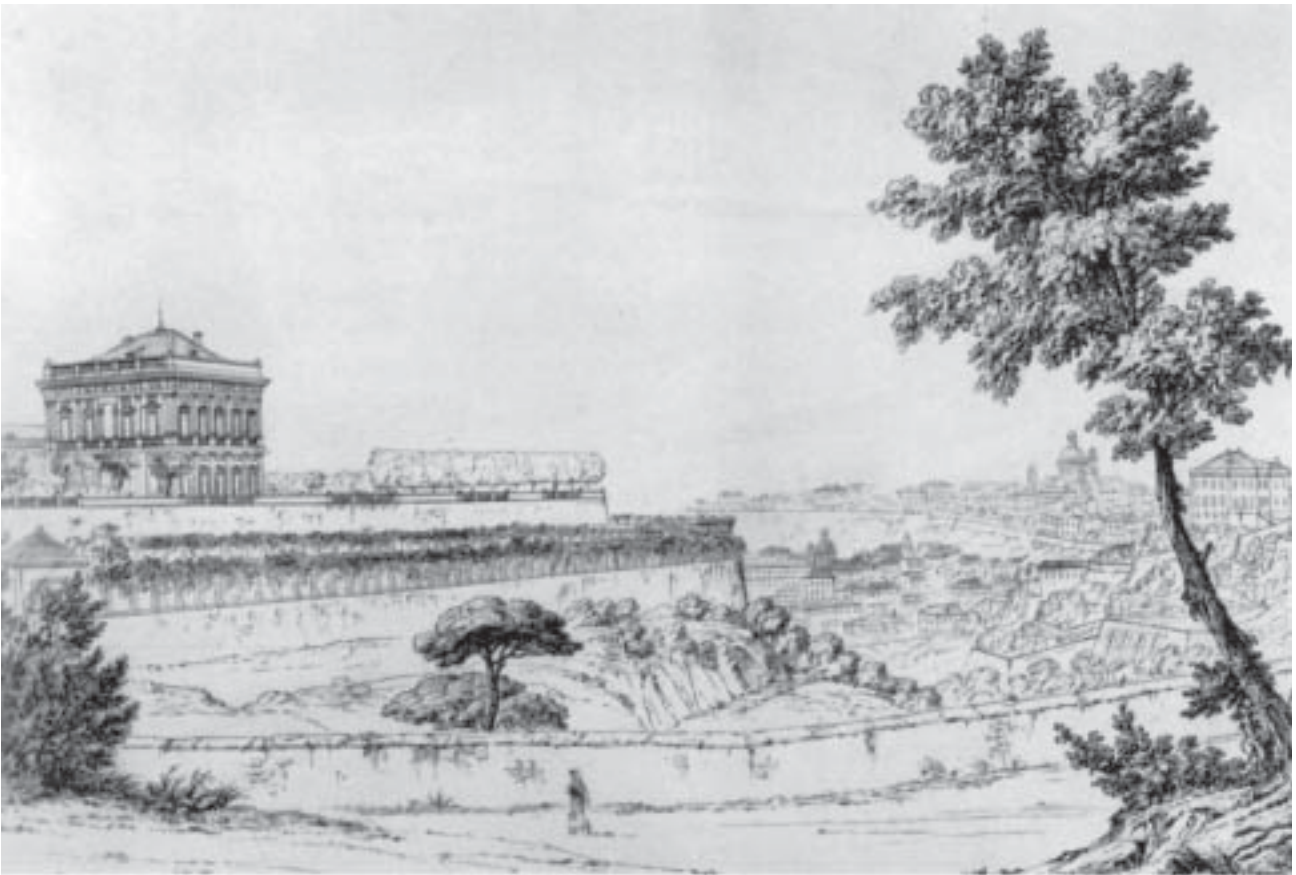
⁶ *Bibliografia Dialettale Ligure*, a cura di L. Còveri, G. Petracco Siccardi e W. Piastra, Genova, A Compagna, 1970, p. 240 e *Bibliografia Dialettale Ligure. Aggiornamento 1979 - 1993*, a cura di F. Toso e W. Piastra, Genova, A Compagna, 1994, p. 323.



ILLUSTRAZIONI

A pag. 6 - San Martino di Tours in un'antica incisione.

A pag. 7 - in alto, il campanile della Cella; in basso, schizzo sulla vita di San Martino, china e penna di Elena Pongiglione.



INTORNO ALLA VILLA CASTELBARCO GROPALLO, GIÀ BALBI DURAZZO, ALLO ZERBINO

Storie e memorie dove vive
la presenza del passato

di Maria Elisabetta Zorzi

La primavera sorride “agli zeffiretti leggeri”- come in certe poesie del Foglietta - dal mirabile affresco delle Stagioni dipinte sul finire del XVII secolo da Gregorio De Ferrari su incarico dei Balbi al piano nobile della loro splendida dimora di villa alta sul colle di Montesano.

La storica villa dei Balbi che, passata ai Durazzo poi ai Gropallo e ai Castelbarco, caratterizza scenograficamente lo sperone dello “Zerbino” (da Zerbo ovvero giardino) è tuttora avvolta da una gran cornice verde, sempre più suggestiva via via che si succedono le sempre più chiare e lunghe giornate di primavera piena; a due passi, c’è la

Circonvallazione a Monte, ci sono i giardinetti ricavati tra le mura dello Zerbino e i “tornanti” di corso Montegrappa, ci sono i giochi da bocce, c’è il verde balcone panoramico di piazza Manin... e son tutti luoghi ancora così quieti eppur ancor così vivi dell’eco delle voci dei bimbi che, da quelle parti, si ritrovavano (ma ancora si ritrovano) a giocare e a passeggiare e... ma certo!, anche a gustare con e coppette di gelato e di panera (specialmente in piazza dello Zerbino e in Circonvallazione!), a raccogliere fiori rossicci dai muretti soleggiati come quello del Convento delle Fieschine, a sgranocchiare fette di crostata e brioches dei forni di Montegrappa e di Manin, a rincorrersi per le salitine e le scalette celate dall’erica, a inventare storie di indiani e di cowboy tra abeti e oleandri e sbuffi di robinie su e giù, nell’erba alta dei “prati” cioè dei terrapieni di via Montello... E poi, al tramonto, e soprattutto nei lunghi crepuscoli d’estate, era bello correre giù per la lunga salita delle Fieschine stretta stretta tra muri antichi e rampicanti verdi e gialli e poche case... e da qualche finestra con le sue belle “gioixie” verdi uscivano deliziosi profumi di minestrone col pesto, oppure le note lente di un pianoforte e, talvolta, lo zinzinnio di una macchina per cucire... e dalla chiesina attigua al Convitto Ecclesiastico celato da fiammate di oleandri arrivava un’onda dolce di campane ... e poi ci si affacciava dal “balcone” di Montesano per vedere passare i treni e, se andava bene, veder arrivare sferragliando anche le vaporiere col loro gran sbuffo di fumo bianco che poi si perdeva nel gran tunnel della ferrovia appena sotto via Gropallo.

Gropallo, appunto, come il Lungo Parco – che si trova più su, a mezza costa e giusto vicino a piazza Manin, della Villa omonima.

Già a varcare il gran portone che, in Passo dello Zerbino, s'apre nell'imponente muro di cinta sembrava - e sembra tuttora - di "entrare dentro" la veduta della Villa così come l'aveva ritratta M.P. Gauthier mentre nella memoria riaffiorano le frasi dell'Anonimo Genovese che, nella "Descrizione della città di Genova nel 1818", scriveva: "Ammirasi quivi una bella botanica con le sue siepi, un labirinto praticato a forza di piantagioni di viti, e gran vasi d'erbe e fiori che adornano i suoi giardini... vicino a questo edificio è il gran Conservatorio dello Zerbino, detto delle Fieschine..." (e, a questo punto, come non ricordare Gustave Flaubert?... "Quando tornerò a Genova, tornerò a Fieschi; ci sono tante rose alle porte d'entrata e tante ne cadono dai muri di cinta..."). Il fatto è che la particolare orografia di quell'area a mezza costa sulla città, la permanenza di bastioni e mura della cinta muraria secentesca, il percorso di crinale delle lunghe "creuse di monte" quale è la salita delle Fieschine, la presenza di alcune nobili dimore (Castelbarco Gropallo, Pallavicino delle Peschiere, Sauli...) con i loro parchi d'antica tradizione adeguati all'andamento del terreno e pressoché confinanti l'uno con l'altro in scenografica discesa verso le pendici del colle, l'esistenza di antichi conventi, hanno conservato alla zona - pur attraverso lo scorrere del tempo - tutto il fascino della presenza del passato.

Il cavallo bianco - che, dal '700, spiega le ali dal laghetto nascosto tra riflessi verdognoli di muschi e fogliami - è fiabesco da sempre, agli occhi curiosi dei bimbi, come un'apparizione incantata al di là della siepe; la gran vasca davanti alla villa raccoglie e riverbera tutte le sfumature del cielo; dal parterre scale e scalette conducono via via ai giardini inferiori, al ninfeo, alla grotta, tra piante mediterranee e piante orientali e piante di bosco, tra statue e fontane. All'alba del XIX secolo il nobile Marcello Durazzo aveva incaricato il celebre architetto Andrea Tagliafichi di porre idee e mano alla sistemazione del parco della sua Villa sicché fu proprio il Parco dello Zerbino ad aprire per Genova l'epoca splendida dei Parchi neoclassici; alla diffusione di piante rare ed esotiche in quei Parchi, contribuì poi, e in modo determinante, il nobile Ippolito Durazzo famoso cultore di botanica.

La Villa "dello Zerbino" è sempre stata, dalla fondazione, una dimora signorile; l'edificio della villa (Galeazzo Alessi e la sua scuola lavoravano a Genova, in quell'epoca) e tenendo conto del rapporto tra ambiente esterno e spazi interni: i prospetti in origine erano avvivati da decorazioni a fresco (ormai quasi scomparse) che concorrevano ad alleggerire la volumetria; gli spazi interni oltre alla luminosità che deriva dall'ambiente esterno s'avvivano dei fasti cromatici della sontuosa decorazione barocca (al piano nobile, dove furono attivi Gregorio De Ferrari e Domenico Piola) e della purezza dei motivi neoclassici (al piano terreno, dove è evidente l'intervento di Andrea Tagliafichi). Una curiosità: secondo lo storico Ratti, la decorazione del piano nobile venne realizzata dagli artisti durante un periodo difficile per la Repubblica Genovese in conflitto con la Francia di Luigi XIV, allorché i nobili Balbi decisero di allontanarsi temporaneamente dalle case di città per trovare maggior sicurezza nella loro villa "allo Zerbino" dove le bombe del Re Sole non potevano arrivare. A ricordare



quegli anni inquieti (il 6 aprile del 1684 la città fu duramente colpita dal bombardamento navale messo in atto dalla flotta francese) pare abbia voluto pensare il Piola scegliendo proprio "le rovine" come tema degli affreschi della sala contigua a quella dove il De Ferrari affrescava il Tempo con le allegorie delle Stagioni e che si affaccia, magnifica di luminosità e di arredi, sul lussureggiante parco da dove lo sguardo spazia fino all'orizzonte marino. Anche la Villa, il Parco, e pressoché tutta quella parte di città rappresentano una bella testimonianza di "presenza del passato" che, tra storia e memoria, concorre al fascino di una città così variegata di panorami e di angoli segreti come è, appunto, Genova. Angoli segreti che, con lo scorrere del tempo, si lasciano talvolta scoprire ma conservano quel loro fascino speciale che li ha caratterizzati nei secoli: come appunto la Villa dello Zerbino che, dal 2007, accoglie con eleganza i partecipanti a convegni, ricevimenti e feste... quasi un moderno ritorno al passato.

ILLUSTRAZIONI

A pag. 8 - villa Gropallo dello Zerbino, da Gauthier.

A pag. 9 - particolare di una delle fontane.

Memoie de un vègio zeneise:
ciasse e ciassette

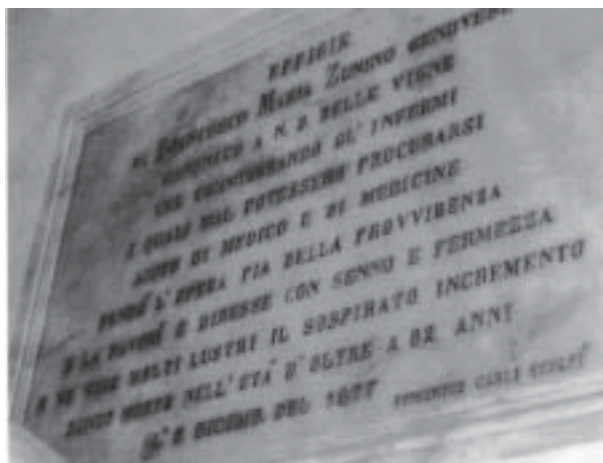
CIASSA CERNAIA

di RICE (Enrico Carbone)



A Zena, l'han dito in tanti, gh'emmo poche ciasse. Saià anche veo, ma se andemmo inderré in ti anni quando Zena e o Centro storico éan a maexima cosa, ciasse ghe n'ea abbreccio.

Comensemmo o gio da unn-a ciassa che a l'ha un significato attuale. Parlo da ciassa Cernaia vixin a-a ciassa da Posta Vegia dove gh'è a sede de A Compagna. 'Na premessa, secondo un storico: e poste éan a-o numero trei de ciassa da Posta (antigo nome de ciassa Cernaia) mentre a nostra sede a l'èa in ciassa De Franchi, da-o nome da famiglia omonima.



A stoia de vei a se confonde con quella d'ancheu. De questi giorni se fa un gran parla di sordatti italian mandae in Libano a fa da pacieri.

Into 1855 in Crimea Ingleixi e Françeixi da 'na parte e Rusci da l'atra ean in guerra. O Conte de Cavour o l'ha pensòu che se un corpo de spedisson piemontese o l'avesse partecipòu a-a guera ne saieiva vegnùo do prestigio. Tanto o fa, tanto o briga ch'o riesce into so scopo e o manda in Crimea 15.000 (chinzemilla!) ommi, dui divixioin pari a 20 battaglioin de fanteria, 5 de bersaglieri, un reggimento de cavalleria e 36 cannoin. I sordatti partan da Zena e i no global de quelli tempi (mazzinien e repubblichen) çercan in tutte e mainee de mette di bacchi inte reue e no falì parti.

In realtae o 16 agosto 1855, i sordatti de Cavour rexistan eroicamente lungo o sciumme Cernaia (che in ruscio veu di neigra) ottegnindo o riconoscimento di anglo-françeixi. Da lì o nome a-a ciassa. Ma, a parte i ricordi storici, gh'ò di atri motivi che peuan interessane. A-o numero 12 gh'è un portâ de marmo do secolo XVI a semicolonne doriche e metope con elmi e bucrani, sempre do secolo XVI. Ma l'ambiente ciù caratteristico da ciassa a l'è a Farmacia da N.S. da Provvidensa, da dottoressa Antonella Poggi ch'a l'ha o privilegio de travaggiâ inte 'na buttega storica, inaugurâ o giorno de Pasqua do 1838 da-o canonico Francesco Maria Zunino che o l'è presente in marmo into busto do scultò Domenico Carli, che a Stagen o gh'ha ben ben de scultue. L'opera, a grandessa naturale, ovviamente a l'è realistica e a dimostra che o canonico Zunin o l'èa senza denti. Ma a dr.ssa Poggi a m'ha voscìo dî che a quei tempi a dentèa a se metteiva solo pe mangiâ: a dava troppo fastidio!

Un'urtima notte. Oa a ciassa a l'è un posteggio disordinòu ma scinn-a quarche anno fa gh'ea un besagnin con o banco pin de fruta e de verdù ch'o dava senso a-e stagiain.

I tempi son cangiæ... in meglio e in pexo. Ma a ciassa a merita ancon 'na vixita.

ILLUSTRAZIONI

A pag. 10 - in alto, a destra, lapide a ricordo di mons. Francesco Maria Zunino; a sinistra, busto marmoreo di mons. Zunino, opera dello scultore Domenico Carli.



VIE DI GENOVA ANTICA: QUARTIERI DI PRÈ E CARMINE, MADDALENA

di Paolo Giacomone Piana

Il 3 settembre 1794 il Serenissimo Governo pubblicava un manifesto con l'indicazione dei Capi-Strada responsabili delle diverse vie e piazze che formavano i quattro quartieri e i sobborghi della città di Genova. Si trattava di una misura legata all'istituzione di pattuglie di vigilanza notturna (in funzione anche antincendio), richiamando in vigore un'antica norma del 1686. Non era certo, come a prima vista può sembrare, una prova di fiducia nella cittadinanza, visto che questa disposizione traeva origine dalla scelta di fare a meno delle compagnie delle arti per i servizi di presidio, prova del sempre più crescente distacco del regime aristocratico da commercianti e artigiani¹.

In questa sede però si deve porre in rilievo il fatto che il manifesto (stampato nella tipografia di "Giovanni Franchelli e figlio") riporta una serie di toponimi dell'epoca, che permettono di farsi un'idea di com'era la Genova dell'epoca, prima che il tessuto urbano fosse sconvolto dalle distruzioni di epoche successive. Non va dimenticato, tuttavia, che la pubblicazione dei nomi dei Capi-Strada aveva uno scopo pratico, per cui sarebbe errato considerare il manifesto come un repertorio toponomastico: la mancata inclusione di qualche carruggio non vuol dire che non esistesse, significa soltanto che non valeva la pena di menzionarlo. Altre vie invece, per la loro importanza, sono divise in vari tratti, ciascuno col proprio Capo-Strada, come "Sotto-ripa", menzionata più volte. Però alcune omissioni attraggono l'attenzione. Nei due primi quartieri spicca ad esempio l'assenza di piazza Fontane Marose, un toponimo senz'altro antico: forse a quell'epoca l'attuale slargo non esisteva e venne realizzato più tardi.

Quartiere di Prè, e Carmine.
Porta S. Tommaso.
S. Tommaso alla marina.
Salita di S. Paolo.
S. Giovanni di Prè.
Vico de' Tacconi.
Vico largo di S. Brigida.
Piazza di S. Brigida.
S. Vittore.
S. Antonio Abate.

Piazza della Darsina.
S. Vittore alla marina.
Strada Balbi.
Contrada di S. Fedè.
Piazza della Nunziata.
Strada dell'Albergo.
Vico della Nunziata.
Salita del Fondaco vino.
Salita di S. Bernardino.
Piazza del Carmine.
Vigna del Carmine.
Valle chiara.
Strada Lomellina.
Vico della Croce bianca.
Vico del Fondaco Olio.
Vico S. Sabina.
Fossatello, strada Ponte della Legna.
Strada del Campo.
Porta, e Piazza Vacheri.
Sotto-Ripa, e Ponte della Legna.
Vico Adorno.
Vico degl'Ontatori.
Vico di S. Filippo Neri.

Quartiere della Maddalena.
Strada Nuovissima.
S. Maria Angelorum.
Castelletto.
Sotto-Ripa.
Strada da Fossatello a S. Luca.
Vico della Maddalena.
Fossatello.
Piazza Pinella.
S. Pancrazio.
Pellicceria.
Vico del Ferro.
Strada de' Macelli.
Vico di Lavagna.
Strada de' Cannoni e suo traverso.
Vico degl'Angioli.
Vico dritto della Maddalena.
Piazza della Maddalena.
Strada nuova.
Dal Quartier di Luccoli.
Soziglia.
Contrada degli Orefici.
Piazza di Banchi, e strada del Ponte Reale.
Sotto-Ripa.
Strada de' PP. del Comune.
Strada de' Banchi a S. Luca.
Piazza della Posta la vecchia.
Piazza della Posta.
Piazza delle Vigne.
Piazza della Madonna de' 7 Dolori, e Piazza della Lepre.

¹ Chi fosse interessato a questi problemi può consultare P. Giacomone Piana - R. Dellepiane, *Militarium, Fonti archivistiche e bibliografia per la storia militare della Repubblica di Genova (1528-1797), della Repubblica Ligure (1797-1805) e della Liguria napoleonica (1805-1814)*, Genova, Brigati, 2004, pp. 99-100.



a cura di Ezio Baglini

DAVIDE ROSCELLI, *Cristoforo Colombo, archeologia della scoperta*, ed. Bastogi, 2006, pp. 240

Mi ho conosciûo personalmente o dotô Davide Roscelli a-i Martedì da-A Compagna a-o Ducale, quande, ottanteseienne o l'è vegnûo a tegnî na conferensa su Cristoforo Colombo.

Chi àmma a stôia e i libbri, no poê non conôsce i sò nùmerosi precedenti travàggi, molti puntæ a Zena e a Liguria

De o nostro concittadin Colombo, anpiscima e universâle, à l'è a bibliografia: migliaia de trattâti in tutte e lengue, han analisou in to dettaggio a sò stôia: a famiglia e a persona, a çittæ de nascita e-a vitta, a scoperta e i triônfî, e mortificaziön e a morte. Eppure, gh'è sempre da scrovî quarcosa de nêuvo.

Infæti Roscelli describe o grande amirâlio con un tàggio introspetivo diferênte da-i àtri. Già ariêsce a-incuriôsî o letô, da-a copertinn-a, stuzzicandolo con ciù notissie: a famiglia, poiché i Cristoforo Colombo son ciù d'un, e di essi dui, anche lou distinti amirâli; âtra, che o l'è in grado de dî a dæta de nascita (e, a pag. 192, anche l'arbo genealogico). No basta. Poiché pê comprende un personaggio l'è indispensabile inserilo in to periodo da so vitta, Roscelli precisa in to sottotitolo che o libbro mira anche ad analizâ a "archeologia de a scoperta, e de-e civiltæ amerinde". Non ûrtima 'chicca' un-a vasta e completa iconografia, spiegâ dî vari ritræti de Colombo.

PAOLO LINGUA, *La gatta turchina e il gatto vagabondo*, editore De Ferrari, 2009, pp. 64

Romanzo-favola che fa da metafora alla nostra vita cittadina, dalla politica delle scelte alle difficoltà quotidiane, che ruotano attorno ad una storia d'amore tenerissima.

MARGHERITA PRIARONE, *Gli Scolopi in Liguria - scelte artistiche e iconografiche*, editore De Ferrari, 2009, pp.80

Un affascinante saggio, riportante la propria indagine svolta sia sull'esistenza dei padri Scolopi, dal 1621 a Carcare e poi anche a Genova; sia sui legami di committenza con famiglie di rilievo dell'aristocrazia locale; e sia sulle chiese e scelte artistiche che le hanno arredate. La Professoressa ha così evidenziato un primato della Liguria per l'attività svolta dai Padri sia a livello educativo ed istruttivo popolare tramite istituti gratuiti, e sia a livello artistico ed architettonico.

M. BALMA, F. FERLONI, V. LAURA, *Costanzo Carbone - Genova parole e musica*, editore De Ferrari, 2008, pp.112, con ill. e CD

Era opportuno, forse necessario, ricordare Costanzo Carbone a 53 anni dalla sua scomparsa, avvenuta nel 1955 dopo una malattia che non ha dato scampo alla sua voglia di vivere. È ciò che hanno fatto Mauro Balma, Fabrizio Ferloni e Vittorio Laura pubblicando un ricordo non a caso sottolineato dal binomio "parole e musica".

Il libro infatti è accompagnato da un CD che contiene diciotto canzoni che hanno avuto in Costanzo Carbone il poeta sincero e profondo e che con Mario Capello ed Attilio Margutti costituiscono un trio indimenticabile ed essenziale per la storia della canzone a Genova.

Un poeta innamorato di Genova – col sorriso sulle labbra e senza il fin troppo tradizionale mugugno – un uomo che della sua città non poteva farne a meno.



Costanzo Carbone in un disegno di Jean Buttin

Il testo, di Fabrizio Ferloni non è solo un'affettuosa biografia ma anche e soprattutto un esame appassionato della poesia e della canzone genovese, così come Mauro Balma è un accorto raccoglitore dell'universo canoro che ha riempito i teatri e le sale di ritrovo dagli anni Venti a quelli Cinquanta. Ma il regista di queste memorie è Vittorio Laura, che nell'archivio di Costanzo Carbone - cui era legato da vincoli di parentela – è l'amoroso ed attento curatore. Ho avuto la ventura di conoscere personalmente Costanzo Carbone fin dal 1937 allorquando mi venne donato un suo libro con dedica in occasione. Non solo; nel 1942 mi fornì generosamente la traccia di un copione di una rivista studentesca, che per vari motivi non poté aver luogo; anche in quella occasione ebbi modo di conoscere la sua cortesia ed amicizia.

Il volume si chiude con una sua bibliografia, dal 1920 alla fine degli anni Quaranta, e concordo con Vittorio Laura quando auspica che qualche libro di Carbone venga riedito, "non solo per riassaporare e rivivere ricordi perduti, ma anche per addolcire con la semplice bellezza di quelle pagine, l'amarezza della nostalgia".

Ne sia auspicio questo breve ma intenso volume.

ENRICO CARBONE

MARIO CARBONI, *Un secolo di solidarietà a Sestri Ponente, storia della Croce Verde*, editrice ATA, 2003, pp. 350

L'autore Mario Carboni, definisce il suo lavoro un 'diario storico': una carrellata, anno dopo anno, di cento anni di storia e vita della P.A. Croce Verde sestrese. Ma in realtà leggibile in senso più vasto: un secolo di vita italiana e genovese, con l'occhio sestrese; capace di sottolineare come la vita della delegazione era ed è strettamente legata a quella di tutta la Grande Genova, seppur mantenendo una personale autonomia che favorisce la conservazione di una ben precisa personalità di cui i sestresi di oggi vanno fieri.

Non solo la Croce Verde quindi, che è il personaggio principale del libro; ma tutte le realtà sestresi nel loro evolversi, soprattutto quella enorme locale di trasformazione industriale e cantieristica, e nell'essere coinvolte dalle vicende regionali e nazionali. Dall'iniziale 'più piccolo comune del Regno' ad uno dei centri più determinanti d'Italia per il varo del Rex e la cultura operaia, la quale ultima è un tutto dire sulla qualità condizionante la politica e la vita del Paese.

Conciso ma preciso, nel libro si leggono molti personaggi ed avvenimenti collaterali, politici, ludici, storici e culturali che hanno fatto la cronaca e la storia: dal terremoto di Messina, al tribunale di Norimberga, alla zanzara tigre.

Quella che l'Autore definisce 'la stupenda avventura vissuta dai sestresi in cento anni', si legge scorrevolmente anche fuori da Sestri per i numerosi richiami alla vita genovese in genere ed oltre, e che qualsiasi lettore, da un certo punto in poi, ha vissuto personalmente.

Ma ripeto, non sfugge il sottile messaggio del desiderio di conservazione di una propria individualità, leggendo ripetutamente come i sestresi sono riusciti a stare al passo con la storia e nel contempo realizzare innumerevoli iniziative, affrontandole e superandole con spirito proprio.

FRANCO BAMPI, *Paròlle de Zêna*, editrice S.E.S., Genova, 2009, pp. 36

Dòppo Grafia ofiçiâ, o nostro Prescidente ha fæto sciortî o segóndo volummetto de-a "Collana Bolezùmme", co-o beneplacito de l'Academia Ligùstica do Brénno. Poche pagine, ma dénsse de parolle zenéizi scrîte in grafia ofiçiâ, suddivise in temi, un pe ogni faciâta; cosci, lézendo un-a pagina a-o giòrno, in poco tempo e in forma demoânte, se inpara un vasto vocabolaio con parolle ad ûzo apropriou.

Liguria – Ville, Parchi, Giardini, editore De Ferrari, 2008, pp. 64

Descrizione-guida ai ventisette più belli della Regione, compreso l'orto botanico di Genova e de La Spezia.



.....

e parolle do gatto di elena pongiglione





PARLEMMONE IN COMPAGNA

Sala della Società Ligure di Storia Patria
Palazzo Ducale – ore 17

A cura di Marcella Rossi Patrone

“Le capacità dei Genovesi e dei Liguri: radici, principi ed espressioni di un sano impegno sociale”.

Questa è la motivazione dei Martedì 2009 – 2010: “scoprire le radici e i principi del volontariato a Genova e in Liguria”.

Genovesi e Liguri possono testimoniare grandi capacità di relazione e organizzazione, unite a volontà, impegno e spirito di solidarietà. Hanno dimostrato di saper utilizzare le risorse e valorizzare i risultati. La storia, la realtà, i progetti, spiegano iniziative istituzionali spontanee di costruttiva partecipazione alla vita sociale ed economica. Alle radici del ben operare si trova un grande rispetto della dignità, della libertà e della sicurezza comuni e individuali.

PROGRAMMA DEL PRIMO TRIMESTRE

- ◆ **29 settembre 2009**
ore 17 - Inaugurazione e presentazione a cura del Presidente.
Invito di un Rappresentante del Comune di Genova e spazio conferenza a lui dedicato.

OTTOBRE

- ◆ **Martedì 6** - “Genova e Calcutta: la fruttuosa collaborazione degli studenti universitari genovesi per l’assistenza medica alle madri e ai bambini indiani”. A cura di Sujit Brahmochary Mandal e Lorenzo Patrone.
- ◆ **Martedì 13** - “La storia delle istituzioni benefiche a Genova”. A cura di Elena Manara.
- ◆ **Martedì 20** - “Montagna e mare: antiche e attuali relazioni tra Occitania e Liguria”.
A cura di Luigi Podestà e della Comunità Occitana di Prazzo.
- ◆ **Martedì 27** - “Portofino ieri e oggi”. A cura di Mario Viacava e Maria Carla Beretta.

NOVEMBRE

- ◆ **Martedì 3** - “Sviluppo dell’industria e solidarietà in Liguria, secoli XIX e XX”. A cura di Marco Doria con il Centro on line Storia e Cultura dell’Industria-CSI Piemonte.
- ◆ **Martedì 10** - “La Repubblica di Genova nell’Europa delle Grandi Potenze, secoli XVI- XVII-XVIII”. A cura di Angelo Terenzoni.
- ◆ **Martedì 17** - “I Duchi di Galliera: l’innovazione nella beneficenza”. A cura di Marisa Traxino.
- ◆ **Martedì 24** - “Percorrere Genova per pensare a Genova”. A cura di Franco Monteverde, Veronica Simeoni, Enrico Volpato.

DICEMBRE

- ◆ **Martedì 1** - “Genova risanata e Genova da risanare”. A cura di Nicoletta Viziano, Giorgio Parodi, Stefano Termanini.
- ◆ **Martedì 15** - “Auguri in Sede” in piazza Posta Vecchia, ore 16,30.

Come sempre gli incontri saranno preceduti da una breve conversazione in genovese da parte dell’attrice Maria Terrile Vietz, nostra Vicepresidente.



Palio Marinaro di San Pietro «Trofeo Andrea Doria»

Domenica 28 giugno alle 16.30 davanti a piazzale Kennedy si è svolto il Palio Marinaro di San Pietro «Trofeo Andrea Doria». A Compagna ha partecipato alla sua valorizzazione con la traduzione in Genovese, ad opera del presidente Franco Bampi, di tutti i documenti relativi: delibera, regolamento e cerimoniale. La nostra antica Associazione era ufficialmente presente alla manifestazione.

NOTIZIE IN PARTICOLARE

Il campo di gara è lungo 1.500 metri e articolato in sei giri di boa. Si sono sfidati gozzi nazionali in vetroresina del peso di circa 200 chili ciascuno, nei quali hanno preso posto 4 vogatori e un timoniere sulla distanza. All’edizione di quest’anno hanno partecipato dieci rioni: Voltri, Prà, Multedo, Sestri, San Pier d’Arena, Foce, Sturla, Quinto, Nervi e Sant’Ilario-Capolungo. Il Palio è stato vinto dal rione di Quinto. Il trofeo offerto dalla famiglia Doria Pamphilj è la riproduzione di un antico batocchio del portale nord del Palazzo del Principe.



LA VERA CUCINIERA GENOVESE FACILE ED ECONOMICA

Accostare ricette e ricordi, è un'operazione riuscita a Maria Grazia Daniele, novella cuoca a vantaggio della nipotina Alice; forse proprio in virtù di un passato familiare tradizionalista maturato in esperienza artistica di figurinista e poi di politico - quale impegnata senatrice.

Dopo aver presumibilmente girato il mondo per motivi professionali, ha raccolto una serie di ricette che spaziano dai bucatini all'amatriciana al limoncello; dalla toscana 'ribollita' al filetto in crosta alla Wellington; dal pesto alla genovese... col basilico di Teglia e per gli gnocchi, allo 'stocche' cucinato con ricetta capace di convertire un agnosta del pesce nordico.

Bell'approccio in cucina. Ci trasmette che ogni ricetta non è riportata a caso o in ordine alfabetico, ma seguendo un filo ben preciso di ricordi, motivazioni e sentimenti i quali, appare evidente, aggiungono al gusto una forza misteriosa e potente.

E.B.

MARIA GRAZIA DANIELE, *Da Nonna a Nipote - lezione di cucina e di vita*, editrice De Ferrari, 2009, pp. 120



Quote sociali 2009

Le nuove quote deliberate dal Solidalizio per il 2009 sono le seguenti:

Soci ordinari residenti in Italia	euro 30,00
Soci ord. res. in altri Paesi europei	euro 35,00
Soci ord. res. in altri Continenti	euro 40,00
Soci sostenitori	euro 75,00
Giovani e Studenti	euro 15,00
Enti e Società	euro 350,00
QUOTA «UNA TANTUM» SOCI VITALIZI:	
residenti in Italia	euro 350,00
residenti in altri Paesi europei	euro 400,00
residenti in altri Continenti	euro 450,00



Immagine di Annata

INGREDIENTI

- ◆ Mezzo chilo di farinata di ceci
- ◆ Due litri di acqua
- ◆ Due decilitri di olio d'oliva
- ◆ Sale e pepe (se gradito)

PREPARAZIONE

Si stempera la farina di ceci nell'acqua e si lascia riposare per almeno dodici ore. Ogni tanto si rigira, successivamente si aggiungono il sale e l'olio. Si versa il tutto in un "testo" di rame stagnato molto basso e, con la spatola di legno, si stende bene la farina di ceci cercando di distribuire l'olio da tutte le parti. Si cuore a trecento gradi e possibilmente nel forno a legna. Quando si è formata una bella crosticina, la farinata è pronta. Sulla superficie della farinata si possono aggiungere anche altri ingredienti come le cipolline novelle o i bianchetti.

Ai soli Soci ordinari, oltre la loro normale quota di associazione, viene chiesta all'atto della iscrizione, la cifra di euro 10,00.

A tutti i nuovi Soci verrà consegnato: la tessera, lo statuto, il distintivo e l'adesivo per l'auto.

La Sede è regolarmente aperta il martedì, ore 15-16,30. Per Segreteria e Biblioteca, telefono e fax 010.246.9925 – mail posta@acompana.org.

Il rinnovo delle quote può essere effettuato anche a mezzo conto corrente postale 18889162 intestato a «A COMPAGNA» - Piazza Posta Vecchia 3/5 - 16123 Genova.

Dir. Resp: Franco Bampi – Imp. Grafica: Elena Pongiglione – Redaz: Ezio Baglini, Enrico Carbone, Franco Cusmano, Paolo Giacomone Piana, Anna Maria Salone.

Autorizzazione Tribunale di Genova, n. 13 – 69 del 2 aprile 1969 – Direzione e Amministrazione: Piazza Posta Vecchia, 3/5 16123 Genova – Tel. 010 2469925 – mail: posta@acompana.org

Stampa: Brigati Glauco – Via Isocorte, 15 – 16164 Genova-Pontedecimo – Tel. 010 714535

**In caso di mancato recapito ritornare al mittente: «A COMPAGNA» - Piazza Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova
Che si impegna a pagare la relativa tariffa**